

SIEMENS

Fridge-freezer

Soğutucu/Dondurucu kombine cihazı

KG..N..

[en] Instruction manual

[tr] Kullanma kılavuzu



Register your product on My Siemens and discover exclusive services and offers.

siemens-home.bsh-group.com/welcome

The future moving in.

Siemens Home Appliances

en Index

Safety and warning information	3	Freezer compartment	15
Information concerning disposal	6	Freezing and storing frozen food	15
Scope of delivery	7	Freezing fresh food	15
Installation location	7	Freezing food	16
Connecting the appliance	8	Super freezing	16
Getting to know your appliance	8	Super cooling	17
Fascia	9	Defrosting frozen produce	17
Special functions	10	Defrosting	17
Note ambient temperature and ventilation	11	Cleaning the appliance	18
Switching on the appliance	11	Tips for saving energy	19
Selecting the temperature	12	Operating noises	19
Warning signal	12	Light	19
Interior fittings	13	Eliminating minor faults yourself	20
Sticker "OK"	14	Customer service	22
Storing food in the appliance	15		

tr İçindekiler

Güvenlik ve ikaz bilgileri	23	Dondurulmak istenen veya dondurulmuş besinlerin dondurulması ve depolanması	36
Giderme Bilgileri	26	Taze besinlerin dondurulması	37
Teslimat kapsamı	28	Besinlerin dondurulması	37
Cihazın kurulacağı yer	28	Süper dondurma	37
Cihazın elektrik bağlantısı	29	Süper soğutma	38
Cihaz özelliklerinin öğrenilmesi	29	Dondurulmuş Besinlerin Buzlarının Çözülmesi	38
Kumanda panosu	30	Cihazın kapatılması, cihazın tamamen kapatılması	39
Özel fonksiyonlar	31	Cihazın buzunun çözülmesi	39
Oda sıcaklığına ve havalandırmaya dikkat edilmesi	32	Cihazın temizlenmesi	39
Cihazın devreye sokulması	32	Enerji tasarruf bilgileri	40
Sıcaklık derecelerinin ayarlanması	33	Çalışma sesleri	41
Uyarı sesi	33	Aydınlatma	41
Dolabın	34	Küçük arızaları kendiniz giderebilirsiniz	42
Çıkartma "OK" (TAMAM)	35	Yetkili servis	44
Besinlerin yerleştirilmesi	35		
Dondurucu bölmesi	36		

AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

Safety and warning information

Before you switch ON the appliance

Please read the operating and installation instructions carefully! They contain important information on how to install, use and maintain the appliance. The manufacturer is not liable if you fail to comply with the instructions and warnings. Retain all documents for subsequent use or for the next owner.

Technical safety



Fire hazard

The tubes of the refrigeration circuit convey a small quantity of an environmentally friendly but flammable refrigerant (R600a). It does not damage the ozone layer and does not increase the greenhouse effect. If refrigerant escapes, it may injure your eyes or ignite.

If damage has occurred

- Keep naked flames and/or ignition sources away from the appliance,
- thoroughly ventilate the room for several minutes,

- switch off the appliance and pull out the mains plug,
- inform customer service.

The more refrigerant an appliance contains, the larger the room must be in which the appliance is situated. Leaking refrigerant can form a flammable gas-air mixture in rooms which are too small. The room must be at least 1 m³ per 8 g of refrigerant. The amount of refrigerant in your appliance is indicated on the rating plate inside the appliance.

When installing the appliance, ensure that the mains cable is not trapped or damaged.

If the power cord of this appliance is damaged, it must be replaced by the manufacturer, Customer Service or a similarly qualified person. Improper installations and repairs may put the user at considerable risk.

Repairs may be performed by the manufacturer, customer service or a similarly qualified person only.

Only original parts supplied by the manufacturer may be used. The manufacturer guarantees that only these parts satisfy the safety requirements.

Do not use multiple sockets, extension leads or adapters.



Fire hazard

Portable multiple outlets or power supplies may overheat, causing a fire.

Never leave portable multiple outlets or portable power supplies behind the appliance.

Important information when using the appliance

- Never use electrical appliances inside the appliance (e.g. heaters, electric ice makers, etc.). Risk of explosion!
- Never defrost or clean the appliance with a steam cleaner! The steam may penetrate electrical parts and cause a short-circuit. Risk of electric shock!
- Do not use additional means to accelerate the defrosting process other than those recommended by the manufacturer. Risk of explosion!
- Do not use pointed or sharp-edged implements to remove frost or layers of ice. You might damage the refrigerant tubes. Leaking refrigerant may cause eye injuries or ignite.
- Do not store products which contain flammable propellant (e.g. spray cans) or explosive substances in the appliance. Risk of explosion!
- Do not stand on or lean heavily against the base of the appliance, drawers, doors, etc.
- For defrosting and cleaning, pull out the mains plug or switch off the fuse. Do not pull out the mains plug by tugging on the power cord.
- Store high-percentage alcohol tightly sealed and in an upright position.
- Keep plastic parts and the door seal free of oil and grease. Otherwise, plastic parts and the door seal will become porous.
- Never cover or block the ventilation openings of the appliance.
- Do not store bottled or canned liquids (especially carbonated drinks) in the freezer compartment. Bottles and cans may burst!
- Never put frozen food straight from the freezer compartment in your mouth. Risk of low-temperature burns!

■ **Avoiding placing children and vulnerable people at risk:**

At risk here are children, people who have limited physical, mental or sensory abilities, as well as people who have inadequate knowledge concerning safe operation of the appliance.

Check that children and vulnerable people have understood the hazards.

A person responsible for safety must supervise or instruct children and vulnerable people who are using the appliance.

Only children aged 8 years and above may use the appliance.

Supervise children while the appliance is being cleaned or maintained.

Never allow children to play with the appliance.

- Avoid prolonged touching of frozen food, ice or the evaporator pipes, etc.
Risk of low-temperature burns!

Children in the household

- Keep children away from packaging and its parts.
Danger of suffocation from folding cartons and plastic film!
- Do not allow children to play with the appliance!
- If the appliance features a lock:
keep the key out of the reach of children!

General regulations

The appliance is suitable

- for refrigerating and freezing food,
- for making ice.

This appliance is intended for use in the home and the home environment.

The refrigeration circuit has been checked for leaks.

This appliance complies with the relevant safety regulations for electrical appliances and is fitted with noise suppression.

This appliance is intended for use up to a maximum height of 2000 metres above sea level.

Information concerning disposal

Disposal of packaging

The packaging protects your appliance from damage during transit. All utilised materials are environmentally safe and recyclable. Please help us by disposing of the packaging in an environmentally friendly manner.

Please ask your dealer or inquire at your local authority about current means of disposal.

Disposal of your old appliance

Old appliances are not worthless rubbish! Valuable raw materials can be reclaimed by recycling old appliances.



This appliance is labelled in accordance with European Directive 2012/19/EU concerning used electrical and electronic appliances (waste electrical and electronic equipment - WEEE). The guideline determines the framework for the return and recycling of used appliances as applicable throughout the EU.

Warning

Redundant appliances

1. Pull out the mains plug.
2. Cut off the power cord and discard with the mains plug.
3. Do not take out the trays and receptacles: children are therefore prevented from climbing in!
4. Do not allow children to play with the appliance once it has spent its useful life. Danger of suffocation!

Refrigerators contain refrigerant and gases in the insulation. Refrigerant and gases must be disposed of professionally. Ensure that tubing of the refrigerant circuit is not damaged prior to proper disposal.

Scope of delivery

After unpacking all parts, check for any damage in transit.

If you have any complaints, please contact the dealer from whom you purchased the appliance or our customer service.

The delivery consists of the following parts:

- Free-standing appliance
- Interior fittings (depending on model)
- Bag containing installation materials
- Operating instructions
- Installation manual
- Customer service booklet
- Warranty enclosure
- Information on the energy consumption and noises

Installation location

A dry, well ventilated room is suitable as an installation location. The installation location should not be exposed to direct sunlight and not placed near a heat source, e.g. a cooker, radiator, etc. If installation next to a heat source is unavoidable, use a suitable insulating plate or observe the following minimum distances from the heat source:

- 3 cm to electric or gas cookers.
- 30 cm to an oil or coal-fired cooker.

The floor of the installation location must not give way; if required, reinforce floor. If the floor is uneven, compensate with supports.

Distance from wall

When installing the appliance, ensure that the door can be opened by 90°.

Connecting the appliance

After installing the appliance, wait at least 1 hour until the appliance starts up. During transportation the oil in the compressor may have flowed into the refrigeration system.

Before switching on the appliance for the first time, clean the interior of the appliance (see chapter Cleaning).

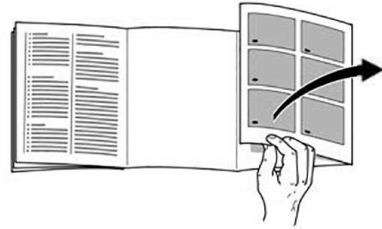
The socket should be freely accessible. Connect the appliance only to 220–240 V/50 Hz alternating current via a correctly installed earthed socket. The socket must be fused with a 10 A to 16 A fuse.

If the appliance is to be operated in a non-European country, check on the rating plate whether the indicated voltage and current type correspond to the values of your mains supply. The rating plate is situated in the bottom left-hand side of the appliance. The power cord may be replaced by a technician only.

Warning

Never connect the appliance to electronic energy saver plugs or to power inverters which convert the direct current to 230 V alternating current (e.g. solar equipment, power supplies on ships).

Getting to know your appliance



Please fold out the illustrated last page. These operating instructions apply to several models.

The diagrams may differ.

Fig. 1

* not all models

1-10 Fascia

- 11 Light switch
- 12 On/Off button
- 13 Light (LED)
- 14 Air outlet opening
- 15 Shelves in the refrigerator compartment
- 16 Bottle shelf
- 17 Vegetable container
- 18 Chiller compartment
- 19 Freezer drawer
- 20 Freezer shelf
- 21 Height-adjustable feet
- 22 Egg rack
- 23 Butter and cheese compartment *
- 24 Activated carbon filters
- 25 Bottle holder *
- 26 Tray for large bottles

27 Ice pack/Frozen-food calendar *

A Refrigerator compartment

B Freezer compartment

Fascia

Fig. 2

1 Selection button for the refrigerator or freezer compartment

To select the refrigerator or freezer compartment, press the selection button until the required area of the refrigerator or freezer compartment display is activated.

2 Refrigerator compartment display

Indicates the set temperature for the refrigerator compartment.

3 Freezer compartment display

Indicates the set temperature for the freezer compartment.

4 Special functions button

For selection of special functions "eco", "lock" and "holiday". See "Special functions" section.

5 Special functions display

See "Special functions" section.

6 "super" button

Press the button to switch on the following functions:

a) Super freezing (freezer compartment) or

b) Super cooling (refrigerator compartment).

See "Super freezing" and "Super cooling" section.

7 Setting buttons

You can use the "+" and "-" buttons

a) to set the temperature of the refrigerator and freezer compartment.

b) to switch special functions on and off.

8 "light" button

If the button is pressed, the background light on the display can be switched on at a greater luminosity for approx. 10 seconds.

9 "alarm" button

The button is used to switch off the warning signal.

See "Warning signal" section.

10 Minute minder button

You can use this function to set a time cycle of 0–99 minutes and a warning signal reminds you, e.g. if food is to be removed from the compartment after a certain time.

A value of 20 minutes has been preset at the factory.

Attention!

Drinks bottles may crack if they are stored for longer than 20 minutes in the freezer compartment.

Switching the minute minder on and off

Press the button to start the time cycle.

Display **3** indicates the remaining time.

After 20 minutes a warning signal sounds automatically.

When the “alarm” button is pressed, the warning signal is switched off.

To change the preset time of 20 minutes, press the minute minder button and set the required time with the selection buttons.

To terminate the time setting, press the minute minder button twice within 3 seconds.

Special functions

The following special functions can be selected or displayed:

“eco”

The “eco” function switches the appliance to energy-saving mode.

The appliance automatically sets the following temperatures:

Refrigerator compartment: +6 °C

Freezer compartment: -16 °C

“lock”

The “lock” function can be used to safeguard the appliance from unintentional use.

“holiday”

If leaving the appliance for a long period of time, you can switch the appliance to the energy-saving holiday mode.

The temperature in the refrigerator compartment is automatically switched to +14 °C.

Do not store any food in the refrigerator compartment during this time.

“power”

Depending on the temperature setting, the energy consumption of your appliance is indicated on the bar. Short bar low energy consumption – long bar high energy consumption.

Switching on the function

1. Press the button 4 for special functions until the required special function is selected.
2. Press selection button 7 “+” until a triangle is displayed. The function is switched on.

Switching off the function

1. Press the button 4 for special functions until the required special function is selected.
2. Press selection button 7 “-”, the triangle is no longer displayed. The function is now switched off.

Note ambient temperature and ventilation

The climatic class can be found on the rating plate and specifies the ambient temperatures at which the appliance may be operated.

Climatic class	Permitted ambient temperature
SN	+10 °C to 32 °C
N	+16 °C to 32 °C
ST	+16 °C to 38 °C
T	+16 °C to 43 °C

Note

The appliance is fully functional within the room temperature limits of the indicated climatic class. If an appliance of climatic class SN is operated at colder room temperatures, the appliance will not be damaged up to a temperature of +5 °C.

Ventilation

Fig. 3

The air at the back of the appliance will heat up. This warm air must be allowed to freely escape, otherwise the refrigerating machine must perform more. This raises electricity consumption. Hence, the air-inlet and outlet apertures should never be covered or blocked off!

We recommend a distance of 70 mm from the back wall.

Switching on the appliance

Press the On/Off button. Fig. 1/12

A warning signal sounds, "AL" flashes on the freezer compartment display.

Press the "alarm" button.
The warning signal switches off.

Display "alarm" goes out when the appliance has reached the set freezer compartment temperature.

When the appliance has been switched on, it may take several hours until the set temperatures have been reached. Do not put any food in the appliance beforehand.

Operating tips

- The fully automatic Nofrost system keeps the freezer compartment and refrigerator compartment free of ice. Defrosting is no required.
- The sides of the housing are sometimes heated slightly. This prevents condensation in the area of the door seal.
- If you cannot open the freezer compartment door immediately after closing it, wait 2–3 minutes until the partial vacuum has equalised.

Selecting the temperature

Fig. 2

How to set your appliance:

- Using the selection button **1**, select the required refrigerator or freezer compartment area.
- Press the setting buttons **7** to set the required temperature.

Freezer compartment

(can be selected from -16°C to -26°C)

We recommend a setting of -18°C .

Refrigerator compartment

(can be selected from $+2^{\circ}\text{C}$ to $+8^{\circ}\text{C}$)

We recommend a setting of $+4^{\circ}\text{C}$.

Perishable food should not be stored warmer than $+4^{\circ}\text{C}$.

Warning signal

In the following cases a warning signal may sound.

The door warning signal

The door warning signal sounds if one of the appliance doors is open for longer than one minute. Close the door to switch off the warning signal.

Temperature warning signal

“AL” flashes on the freezer compartment display and “alarm” is displayed.

The temperature warning signal switches on if the freezer compartment is too warm and the frozen food is at risk of thawing.

If the “alarm” button freezer compartment is pressed, the warmest temperature reached in the freezer compartment is indicated on display for 10 seconds. Then this value is deleted.

The warning signal may switch on without any risk to the frozen food when:

- The appliance is switched on.
- Large quantities of fresh food are placed in the freezer.

Minute minder warning signal

The warning signal switches on if the minute minder function was switched on.

Interior fittings

Shelves/containers

You can reposition the inner shelves and the containers in the door as required: pull shelf forwards, lower and swivel out to the side. Lift the container and remove.

Chiller compartment

Fig. 1/18

The temperature in the chiller compartment drawer is about 0 °C.

Ideal for storing fish, meat and sausage. Not suitable for salads and vegetables and produce sensitive to cold.

Special features

not all models

Bottle shelf

Fig. 4

Bottles can be stored securely on the bottle shelf.

Drawer for sausage and cheese

Fig. 5

The drawer can be removed for adding and removing food. Lift the drawer and pull out. The drawer holder can be adjusted.

Vegetable container with humidity controller

Fig. 6

The vegetable container is the optimum storage location for fresh fruit and vegetables. A humidity controller and a special seal can be used to adjust the air humidity in the vegetable container. This allows fresh fruit and vegetables to be stored twice as long as with conventional storage.

The air humidity in the vegetable container can be set according to the type and amount of products to be stored:

- Mainly fruit as well as for a large load – lower air humidity
- Mainly vegetables as well as for a mixed load or small load – higher air humidity

Notes

- Fruit sensitive to cold (e.g. pineapple, banana, papaya and citrus fruit) and vegetables sensitive to cold (e.g. aubergines, cucumbers, zucchini, peppers, tomatoes and potatoes) should be stored outside the refrigerator at temperatures of approx. +8 °C to +12 °C for optimum preservation of quality and flavour.
- Condensation may form in the vegetable container depending on the type and quantity of products stored. Remove condensation with a dry cloth and adjust air humidity in the vegetable container with the humidity controller.

Ice block

Fig. 7

If a power failure or malfunction occurs, the ice blocks can be used to slow down the thawing process. The longest storage time is obtained by placing the ice block directly on the food in the top compartment.

To save space, the ice block can be stored in the door compartment.

The ice blocks can also be used to cool food temporarily, e.g. in a cold bag.

Freezer calendar

Fig. 1/27

The figures next to the symbols indicate the permitted storage period of the produce in months. When purchasing frozen produce, observe the date of manufacture or sell-by date.

Activated carbon filters

Fig. 1/24

This filter is used to suppress unpleasant odours in the refrigerator compartment.

Sticker “OK”

not all models

The “OK” temperature monitor can be used to determine temperatures below +4 °C. Gradually reduce the temperature if the sticker does not indicate “OK”.

Note

When the appliance is switched on, it may take 12 hours until the temperature is reached.



Correct setting



Temperature too high, reduce temperature.

Storing food in the appliance

When storing food, comply with the following:

- Wrap or cover food before placing in the appliance. This will retain the aroma, colour and freshness of the food. In addition, flavours will not be transferred between foods and the plastic parts will not become discoloured.
- Allow warm food and drinks to cool down before placing in the appliance!
- Do not block air vents in the refrigerator compartment with food products to avoid hindering air circulation.

Food stored directly in front of the air vents are liable to freeze due to the cold air flowing out of the vents.

We recommend arranging the food as follows:

- On the shelves in the refrigerator compartment:
Bakery products, ready meals, cold sensitive fruit and vegetables
- In the vegetable drawer:
Vegetables, salad, fruit
- In the chiller compartment:
Fish, meat and sausage
- In the door (from top to bottom):
Butter, cheese, eggs, tubes, small bottles, large bottles, milk, juice cartons
- In the freezer compartment:
Frozen food, ice cubes, ice cream

Usable capacity

Information on the usable capacity can be found inside your appliance on the rating plate.

Freezer compartment

Use the freezer compartment

- For storing frozen food
- Making ice cubes
- For freezing food

Ensure that the freezer-compartment door is always closed! If the door is open, the frozen food will thaw. The freezer compartment will become covered in a thick layer of ice. Also: energy will be wasted due to high power consumption!

Freezing and storing frozen food

Buying frozen food

The packaging must not be damaged.

Note the sell-by date.

The temperature in the supermarket freezer should be $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$ or lower.

Transport the frozen food in an insulating bag, where possible and put it quickly into the freezer compartment.

Storing frozen food

- To ensure good air circulation in the appliance, insert the freezer drawers all the way.
- Freeze larger quantities of food preferably in the bottom frozen food container. This is where food freezes particularly quickly and therefore also gently.
- To remove a freezer drawer, pull out all the way, lift at the front and remove.
Fig. 8

Freezing fresh food

Freezing food yourself

If you are freezing food yourself, use only fresh, undamaged food.

The following foods are suitable for freezing:

Meat and sausage products, poultry and game, fish, vegetables, herbs, fruit, cakes and pastries, pizza, ready meals, leftovers, egg yolk and egg-white.

The following foods are not suitable for freezing:

Eggs in shells, soured cream and mayonnaise, green salads, radishes and onions.

Blanching vegetables and fruit

To retain colour, flavour, aroma and vitamin C, vegetables and fruits should be blanched prior to freezing. Blanching is the brief immersion of vegetables and fruit in boiling water. Literature on freezing and blanching is available in bookshops.

Freezing food

Freeze fresh, undamaged food only.

Keep food which is to be frozen away from food which is already frozen.

To prevent food from losing its flavour or drying out, place in airtight containers.

Freezing capacity

Information on the freezing capacity can be found on the rating plate.

How to wrap food correctly:

1. Place the food in the wrapping.
2. Press out air.
3. Seal the wrapping.
4. Label the wrapping with the contents and date.

The following products are suitable for wrapping food:

Plastic film, polyethylene blown film, aluminium foil and freezer tins. These products can be purchased from your dealer.

The following products are not suitable for wrapping food:

Wrapping paper, greaseproof paper, cellophane, refuse bags and used shopping bags.

The following products are suitable for sealing the wrapped food:

Rubber bands, plastic clips, string, cold-resistant adhesive tape or similar. Bags and polyethylene blown film can be sealed with a film sealer.

Shelf life of frozen food

Depends on the type of food.
At a temperature setting of -18°C :

- Fish, sausage, ready meals and cakes and pastries:
up to 6 months
- Cheese, poultry and meat:
up to 8 months
- Vegetables and fruit:
up to 12 months

Super freezing

Food should be frozen solid as quickly as possible. Vitamins, nutritional values, appearance and taste are therefore retained.

To prevent an undesirable temperature rise when placing fresh food in the freezer compartment, switch on super freezing several hours beforehand.

If the freezing capacity according to the rating plate is to be used, switch on super freezing 24 hours before the fresh products are placed in the freezer compartment.

Smaller quantities of food (up to 2 kg) can be frozen without "Super freezing".

"Super freezing" switches off automatically after 2½ days at the latest.

Switching the super freezing compartments on and off

To switch on and off, select the freezer compartment area beforehand with the selection button. **Fig. 2/1**

Then press the "super" button. **Fig. 2/6**

During super freezing "SU" and "super" are indicated on the display panel.

Super cooling

Super cooling cools the refrigerator compartment as cold as possible for approx. 6 hours. Then the temperature set before super cooling mode is automatically restored.

Switch on super cooling mode, e.g.:

- Before placing large quantities of food in the refrigerator compartment.
- To cool drinks quickly.

Switching super cooling on and off

To switch on and off, select the refrigerator compartment area beforehand with the selection button. **Fig. 2/1**

Then press the "super" button. **Fig. 2/6**

During super cooling "SU" and "super" are indicated on the display panel.

Defrosting frozen produce

Depending on the type of food and intended use, frozen produce can be defrosted:

- At room temperature,
- In a refrigerator,
- In an electric oven, with/without fan assisted hot-air,
- In a microwave

Note

Do NOT refreeze food which is beginning to defrost or which has already defrosted. Only food which is subsequently prepared (cooked or fried) may be refrozen.

No longer store the frozen produce for the max. storage period.

Switching off and disconnecting the appliance

Switching off the appliance

Press the On/Off button. **Fig. 1/12**

Disconnecting the appliance

If you do not use the appliance for a prolonged period:

1. Switch off the appliance.
2. Pull out the mains plug or switch off the fuse.
3. Clean the appliance.
4. Leave the appliance door open.

Defrosting

Freezer compartment

The fully automatic NoFrost system ensures that the freezer compartment remains free of ice. Defrosting is no longer required.

Cleaning the appliance

Attention!

Never clean shelves and containers in the dishwasher. The parts may warp!

Do not use abrasive, chloride or acidic cleaning agents or solvents.

Water used for cleaning must not drip into the

- slots in the front base area in the freezer compartment,
- fascia
- or light.

Proceed as follows:

- Before cleaning: Switch off the appliance.
- Pull out the mains plug or switch off the fuse!
- Clean the appliance with a soft cloth, lukewarm water and a little pH-neutral washing-up liquid. The rinsing water must not run into the light.
- Wipe the door seal with clear water only and then wipe dry thoroughly.
- After cleaning reconnect and switch on the appliance.

Taking out the equipment

All variable parts of the refrigerator compartment can be taken out for cleaning.

Glass compartments

Pull the glass shelves forwards and take out.

Glass shelf above the vegetable drawer

Before the glass shelf can be taken out, pull out the vegetable drawer.

The glass shelf can be taken apart for cleaning. **Fig. 9**

Drawers in the refrigerator compartment

Fig. 10

Pull out the drawer all the way, lift up and remove.

To insert the drawer, place on the telescopic rails and push into the appliance.

Drawer engages by pressing it down.

Note!

Before the vegetable drawer can be taken out, the glass shelf above must be taken out.

Freezer drawer

Pull out the freezer drawer all the way, lift at the front and remove. **Fig. 8**

Tips for saving energy

- Install the appliance in a cool, well ventilated room, but not in direct sunlight and not near a heat source (radiator, cooker, etc.). Otherwise, use an insulating plate.
- Allow warm food and drinks to cool down outside the appliance.
- When thawing frozen food, place it in the refrigerator compartment. The low temperature of the frozen food will then cool the food in the refrigerator compartment.
- Open the appliance door as briefly as possible.
- Occasionally clean the rear of the appliance with a vacuum cleaner or paint brush to prevent an increased power consumption.
- Observe required distance of 70 mm to the back wall.
The heated air can then escape without obstruction.

Operating noises

Normal noises

Humming – refrigerating unit is running.

Bubbling, gurgling or whirring noises – refrigerant is flowing through the tubing.

Clicking – motor is switching on or off.

Clicking– automatic defrost switching on.

Noises which can be easily rectified

The appliance is not level

Please align the appliance with a spirit level. Use the height-adjustable feet or place something under the feet.

The appliance is touching adjacent units or appliances

Please move the appliance away from adjacent units or appliances.

Drawers, baskets or storage areas are loose or sticking

Please check the removable parts and, if required, reinsert them.

Receptacles are touching each other

Please move bottles or receptacles away from each other.

Light

LED light

Fig. 11/13

Your appliance features a maintenance-free LED light.

Attention!

Class 1M laser lighting (IEC 60825 Standard). Do not look directly into the lighting with optical instruments.
Risk of eye injury!

These lights may be repaired by customer service or authorised technicians only.

Eliminating minor faults yourself

Before you call customer service:

Please check whether you can eliminate the fault yourself based on the following information.

Customer service will charge you for advice, even if the appliance is still under guarantee!

Fault	Possible cause	Remedial action
Temperature differs greatly from the set value.		<p>In some cases it is adequate to switch off the appliance for 5 minutes.</p> <p>If the temperature is too high, wait a few hours and check whether the temperature has approached the set value.</p> <p>If the temperature is too low, check the temperature again the next day.</p>
The light does not function. Fig. 1/13	<p>Light switch is sticking.</p> <p>The light (LED) is defective.</p>	<p>Check whether the light switch can move. Fig. 1/11</p> <p>See chapter "Light".</p>
The temperature in the refrigerator compartment is too cold.	<p>Colder temperatures in the freezer compartment may also result in colder temperatures in the refrigerator compartment. This is a consequence of refrigeration.</p>	<p>Slightly increase the temperature in the refrigerator compartment.</p> <p>If this is not adequate, e.g. because ambient temperatures are too cold, also increase the temperature in the freezer compartment.</p>
Displays do not illuminate.	<p>Power failure; the fuse has been switched off; the mains plug has not been inserted properly.</p>	<p>Check whether the power is on, the fuse must be switched on.</p>
The temperature in the freezer compartment is too warm.	<ul style="list-style-type: none"> Freezer compartment door is open. The ventilation openings are blocked. Too much food was placed in freezer compartment at once. 	<p>Close the door.</p> <p>Ensure that there is adequate ventilation.</p> <p>Do not exceed freezing the capacity.</p>

Fault	Possible cause	Remedial action
Freezer compartment door was open for a long time; temperature is no longer reached.	The evaporator (refrigeration generator) in the No Frost system is covered in thick ice and can no longer be defrosted fully automatically.	<p>To defrost the evaporator, remove the frozen food with the compartments, insulate well and store in a cool location.</p> <p>Switch off the appliance and move it away from the wall. Leave the appliance door open.</p> <p>After approx. 20 min. the condensation begins to run into the evaporation pan, Fig. 11, at the rear of the appliance. To prevent the evaporation pan from overflowing in this case, mop up the condensation with a sponge.</p> <p>The evaporator is defrosted when the water stops running into the evaporation pan. Clean the interior. Switch the appliance back on again.</p>

Customer Service

If you have any queries, are unable to rectify faults on the appliance yourself or if your appliance needs to be repaired, contact Customer Service.

You can solve many problems yourself by consulting the information on troubleshooting in these instructions or on our website. If this is not the case, contact our Customer Service.

We will always find an appropriate solution and try to avoid unnecessary visits being made by a Customer Service technician.

With any warranty claims, we will make sure that your appliance is repaired by trained Customer Service technicians using genuine spare parts, including after the manufacturer's warranty has expired.

For safety reasons repairs to the appliance should only be carried out by trained specialist staff. The warranty claim becomes void if repairs or interventions have been carried out by persons not authorised by us for that purpose or if our appliances have been fitted with spare, supplementary or accessory parts that were not genuine parts and then resulted in a defect.

Function-relevant genuine spare parts according to the relevant Ecodesign Directive can be obtained from Customer Service for a period of at least 10 years from the date on which your appliance was placed on the market.

Detailed information on the warranty period and terms of warranty in your country is available from our Customer Service, your retailer or on our website.

If you contact Customer Service, you will require the product number (E-Nr.) and the production number (FD) of your appliance.

The contact details for Customer Service can be found in the enclosed Customer Service directory or on our website.

Product number (E-Nr.) and production number (FD)

The product number (E-Nr.) and the production number (FD) can be found on the rating plate of the appliance. Fig. 12

Make a note of your appliance's details and the Customer Service telephone number to find them again quickly.

Technical data

Refrigerant, cubic capacity and further technical specifications can be found on the rating plate.

Further information about your model can be found online at <https://enerjietiketitr.bsh-group.com>. Please then follow the instructions on searching for models. The model identifier is made up of the characters before the slash in the product number (E-Nr.) shown on the rating plate. Alternatively, you can also find the model identifier in the first line of the energy label.

Repair order and advice on faults

Contact information for all countries can be found on the enclosed customer service list.

Güvenlik ve ikaz bilgileri

Cihazı çalıştırmadan önce

Kullanma ve montaj kılavuzlarını dikkatlice okuyunuz!

Bu kılavuzlarda cihazın kurulması, yerleştirilmesi, kullanılması ve bakımı ile ilgili önemli bilgiler bulunmaktadır.

Üretici, kullanma talimatlarındaki bilgi ve uyarıları dikkate almazsanız, herhangi bir sorumluluk üstlenmez. Tüm belge ve dokümanları sonradan kullanma ihtimalinden veya cihazı satacak olursanız, yeni sahibi için saklayınız.

Teknik güvenlik



Yangın tehlikesi

Soğutma devresinin boruları içinde az miktarda çevre dostu, ancak yanıcı olan soğutma maddesi (R600a) akar. Ozon tabakasına zarar vermez ve sera etkisini fazlalaştırmaz. Eğer soğutma maddesi dışarı sızarsa, gözleri yaralayabilir veya alevlenebilir.

Hasar durumunda

- Açık ateş veya alev kaynakları cihazdan uzak tutulmalıdır.
- Cihazın kurulu olduğu yer birkaç dakika havalandırılmalıdır.
- Cihazı kapatınız ve elektrik fişini çekip prizden çıkarınız.
- Yetkili servise haber verilmelidir.

Bir cihaz ne kadar fazla soğutucu madde ihtiva ederse, kurulduğu yer de o derece büyük olmalıdır. Çok küçük yerlerde, soğutma maddesi devresinde bir kaçak söz konusu olduğunda, yanıcı bir gaz hava karışımı oluşabilir. Her 8 gram soğutucu madde için gerekli olan yerin hacmi en az 1 m³ kadardır. Cihazınızın içinde bulunan soğutma maddesinin miktarı, cihazın iç kısmındaki tip levhasında yazılıdır.

Cihazın kurulması sırasında elektrik bağlantı kablusunun sıkışmamasına veya hasar görmemesine dikkat ediniz.

Bu cihazın elektrik bağlantı kablosu hasar görürse, kablonun üretici, yetkili servis veya benzer ustalık özelliklerine sahip bir kişi tarafından değiştirilmesi gerekir. Hatalı veya gerektiği şekilde yapılmayan kurma çalışmalarından ve onarımlardan dolayı cihazı kullanan kişi için oldukça önemli tehlikeler ortaya çıkabilir.

Onarımlar sadece üretici, yetkili servis veya benzeri eğitime sahip yetkili bir kişi tarafından yapılmalıdır.

Sadece üreticinin orijinal parçaları kullanılmalıdır. Üretici sadece bu parçalarda güvenlik taleplerine uyulduğunu garanti eder.

Çoklu prizler, uzatma kabloları veya adaptörler kullanmayınız.



Yangın tehlikesi

Taşınabilir çoklu prizler veya taşınabilir güç kaynakları aşırı ısınabilir ve yangına neden olabilir.

Taşınabilir çoklu prizleri veya taşınabilir güç kaynaklarını cihazın arkasına yerleştirmeyiniz.

Kullanım esnasında

- Cihazın içinde kesinlikle elektrikli cihazlar kullanmayınız (örn. ısıtma cihazları, elektrikli buz yapma makineleri vs.). Patlama tehlikesi!
- Cihazı temizlemek veya buzunu çözmek için asla buharlı temizleme cihazları kullanmayınız! Buhar elektrikli parçalara temas edebilir ve kısa devre olmasına sebep olabilir. Elektrik çarpma tehlikesi!
- Buz çözmeyi hızlandırmak için, üreticinin talimatları haricinde bir ilave önleme başvurmayınız. Patlama tehlikesi!
- Kar, kırağı ve buz tabakalarını temizlemek için sivri veya keskin kenarlı cisimler kullanmayınız. Aksi halde cihazın soğutucu madde boruları zarar görebilir. Dışarı fışkıran soğutucu madde tutuşup yanabilir veya göz yaralanmasına sebep olabilir.
- Yanıcı tahrik gazı ihtiva eden ürünleri (örn. sprey kutuları) ve patlayıcı maddeleri cihazın içinde bulundurmayınız. Patlama tehlikesi!

- Cihazın tabanını, raflarını, kapılarını ve benzer parçalarını basamak veya destek olarak kullanmayınız.
- Buz çözme ve temizleme işlemi için, cihazın elektrik fişini prizden çekip çıkarınız veya bağlı olduğu sigortayı kapatınız. Fişi prizden çıkarırken kablodan değil fişin kendisinden tutunuz.
- Alkol oranı yüksek olan sıvı dolu şişeleri iyice kapatarak ve dik olarak buzdolabına koyunuz.
- Cihazın plastik parçalarına ve kapının contasına sıvı ve katı yağ değmemesine özen gösteriniz. Aksi halde plastik parçalar ve kapı contası delinip aşınabilir.
- Cihazın hava giriş ve çıkış delikleri kesinlikle örtülmemeli ve önleri kapatılmamalıdır.
- Şişe ve kutu içindeki sıvı maddeleri (özellikle karbonik asit ihtiva eden içecekleri) dondurucu bölümünde depolamayınız. Şişe ve kutular patlayabilir!
- Dondurulmuş besinleri kesinlikle dondurucudan çıkarır çıkarmaz ağızınıza almayınız.
Donma yanığı tehlikesi!

■ **Çocuklar ve tehlikeye maruz kalabilecek kişiler için söz konusu olabilecek risklerin önlenmesi:**

Çocuklar ve bedensel, ruhsal veya algısal yetenekleri sınırlı olan veya cihazın güvenli kullanılması hakkında yeterince bilgisi olmayan kişiler tehlikeye maruz kalabilecek kişiler olarak kabul edilirler.

Çocukların ve söz konusu tehlikeye maruz kalabilecek kişilerin tehlikeleri anlamış olmasını sağlayınız.

Güvenlikten sorumlu bir kişi çocukları ve tehlikeye maruz kalabilecek kişileri cihaz kullanılırken denetlemeli veya onlara rehberlik etmelidir.

Sadece 8 yaşından büyük çocukların cihazı kullanmasına izin veriniz.

Temizleme ve bakım çalışmalarında çocukları denetleyiniz.

Çocukların cihaz ile oynamasına kesinlikle izin vermeyiniz.

- Ellerinizi uzun bir süre dondurulmuş besine, buza veya buharlaştırıcı borularına vs. temas etmesini önleyiniz.
Donma yanığı tehlikesi!

Evdeki çocuklar

- Ambalajları ve ambalaj parçalarını çocuklara vermeyiniz. Katlanan kartonlardan ve folyolardan dolayı boğulma tehlikesi söz konusudur!
- Bu cihaz, çocuk oyuncağı değildir.
- Kilit tertibatı olan cihazlarda: Anahtarı çocukların erişemeyecekleri bir yerde muhafaza ediniz!

Genel yönetmelikler

Cihaz,

- besinlerin soğutulması ve dondurulması için kullanılır,
- buz hazırlamak için kullanılır.

Bu cihaz evde ve ev ortamında kişisel kullanımınız içindir, ticari amaçlı kullanım için öngörülmemiştir.

Soğutucu madde devresinin sızdırmazlığı kontrol edilmiştir.

Bu cihaz, elektronik cihazlar için genel olarak geçerli olan güvenlik yönetmeliklerine uygundur ve elektriksel parazitlenmeye karşı korunmuştur.

Bu cihaz, deniz seviyesinden en fazla 2000 metre yükseklikte kullanılmak üzere tasarlanmıştır.

Giderme bilgileri

Yeni cihazın Ambalajının giderilmesi

Ambalaj, cihazınızı transport hasarlarına karşı korur. Ambalajda kullanılmış olan tüm malzemeler, çevreye zarar vermeyen türdendir ve yeniden kullanılabilir. Lütfen siz de yardımcı olunuz: Ambalajı çevreye zarar vermeyecek şekilde gideriniz.

Güncel giderme yol ve yöntemleri hakkında bilgi edinmek için, lütfen yetkili satıcınıza veya bağlı olduğunuz belediye idaresine başvurunuz.

AEEE Yönetmeliğine Uyum ve Atık Ürünün Elden Çıkarılması

Ambalaj malzemesini çevre kurallarına uygun şekilde imha ediniz.



Bu ürün T.C. Çevre ve Şehircilik Bakanlığı tarafından yayımlanan “Atık Elektrikli ve Elektronik Eşyaların Kontrolü Yönetmeliği”nde belirtilen zararlı ve yasaklı maddeleri içermez. AEEE yönetmeliğine uygundur.

Bu ürün, geri dönüşümlü ve tekrar kullanılabilir nitelikteki yüksek kaliteli parça ve malzemelerden üretilmiştir. Bu nedenle, ürünü, hizmet ömrünün sonunda evsel veya diğer atıklarla birlikte atmayın. Elektrikli ve elektronik cihazların geri dönüşümü için bir toplama noktasına götürün. Bu toplama noktalarını bölgenizdeki yerel yönetime sorun. Kullanılmış ürünleri geri kazanıma vererek çevrenin ve doğal kaynakların korunmasına yardımcı olun. Ürünü atmadan önce çocukların güvenliği için elektrik fişini kesin ve kilit mekanizmasını kırarak çalışmaz duruma getirin.

Uyarı

Eskimiş ve artık kullanılmayacak cihazlarda:

1. Elektrik fişini çekip prizden çıkarınız.
2. Elektrik kablosunu kesip, fişi ile birlikte cihazdan ayırınız.
3. Çocukların cihazın içine girmesini zorlaştırmak için, rafları, çekmeceleri ve eşya gözlerini cihazdan çıkarmayınız.
4. Çocukların eskimiş cihaz ile oynamasına izin vermeyiniz. Boğulma tehlikesi!

Soğutma cihazlarının içinde soğutucu maddeler vardır, yalıtım tertibatlarında ise izolasyon gazları vardır. Soğutucu maddeler ve gazlar uzmanca giderilmelidir. Eski cihaz uzmanca çevreye zarar vermeyecek şekilde giderilinceye kadar, soğutucu madde sirkülasyon borularının zarar görmemesine dikkat ediniz.

Teslimat kapsamı

Ambalajdan çıkardıktan sonra, tüm parçaları olası transport hasarları açısından kontrol ediniz.

Şikayet veya itiraz söz konusu olduğunda, lütfen cihazı satın aldığınız yetkili satıcınıza veya yetkili servisimize başvurunuz.

Teslimat kapsamı, aşağıdaki parçalardan oluşmaktadır:

- Solo cihaz
- Donanım (modele bağlı)
- Montaj malzemelerini içeren torba
- Kullanma kılavuzu
- Montaj kılavuzu
- Yetkili servis defteri
- Garanti ekleri
- Enerji tüketimi ve çalışma sesleri ile ilgili bilgiler

Cihazın kurulacağı yer

Cihazın kurulacağı yerin kuru ve havalandırılabilen bir yer olması gerekir. Cihazın kurulduğu yer doğrudan güneş ışınlarına maruz kalmamalı ve ocak, radyatör vs. gibi bir ısı kaynağının yanında olmamalıdır. Eğer cihazın bir ısı kaynağının yanına kurulması önlenemiyorsa, uygun bir izolasyon levhası kullanılmalıdır veya ısı kaynağına olan asgari mesafe aşağıdaki gibi olmalıdır:

- Elektrikli veya gazlı ocak ve fırınlarda: 3 cm.
- Gaz yağı ve kömür sobalarından: 30 cm.

Cihazın kurulacağı yerdeki zemin esnememelidir, gerekirse takviye ediniz. Zeminin düzgün olmaması halinde, uygun altlıklar kullanarak, dengesizliği gideriniz.

Duvar mesafesi

Cihazı, cihaz kapısı 90° açılacak şekilde kurunuz.

Cihazın elektrik bağlantısı

Cihazı kurduktan sonra, çalıştırmadan önce en az 1 saat bekleyiniz. Cihazın nakli esnasında, kompresör içindeki yağın soğutma sistemine dağılması mümkündür.

Cihazı ilk kez çalıştırmadan önce, cihazın iç kısmı temizlenmelidir (bkz. Cihazın temizlenmesi).

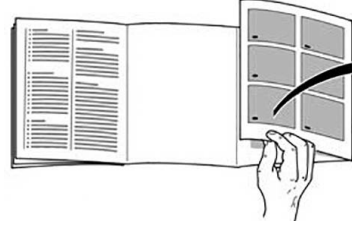
Cihazın elektrik bağlantı prizine rahat ulaşılabilir. Cihazı sadece yönetmeliklere uygun bir şekilde takılmış olan ve 220–240 V/50 Hz alternatif akıma sahip bir prize bağlayınız. Priz, 10–16 A değerinde bir sigortaya sahip olmalıdır.

Avrupa dışında kalan ülkelerde kullanılacak olan cihazlarda, tip levhasına bakıp, cihazın bağlama geriliminin ve akım türünün sizin elektrik şebekenizin değerlerine uyup uymadığını kontrol ediniz. Tip levhası cihazın içinde sol alt taraftadır. Şebeke bağlantısı tesisatı değişiminin gerektiği durumlarda sadece bir uzmana başvurulmalıdır.

⚠ Uyarı

Cihaz kesinlikle elektronik enerji tasarruf prizlerine ve doğru akımı 230 V alternatif akıma çeviren konvertörlere bağlanmamalıdır (örn-güneş enerji sistemleri, gemi elektrik akımı şebekeleri).

Cihaz özelliklerinin öğrenilmesi



Lütfen önce resimlerin bulunduğu son sayfayı açınız. Bu kullanma kılavuzu birden fazla model için geçerlidir.

Resimlerde farklılıklar olabilir.

Resim 1

* Her modelde yoktur

1-10 Kumanda panosu

- 11 Işık şalteri**
- 12 Açma/Kapama tuşu**
- 13 Aydınlatma (LED)**
- 14 Hava çıkış delikleri**
- 15 Soğutma bölmesindeki raflar**
- 16 Şişe rafı**
- 17 Sebze kabı**
- 18 Chiller gözü**
- 19 Dondurulmuş besin kabı**
- 20 Dondurucu ızgarası**
- 21 Vidalı ayaklar**
- 22 Yumurtalık**
- 23 Tereyağı ve peynir kabı ***
- 24 Aktif karbon filtresi**

- 25 Şişe tutucusu *
- 26 Büyük şişe rafı
- 27 Soğutma aküsü/
Dondurucu takvimi *
- A Soğutucu bölmesi
- B Dondurucu bölmesi

Kumanda panosu

Resim 2

1 Soğutucu veya dondurucu bölmesi seçme tuşu

Soğutucu veya dondurucu bölmesi için ayarlar yapabilmek için, soğutucu veya dondurucu bölmesi göstergesinin istenilen kısmı aktifleştirilinceye kadar, seçme tuşuna basınız.

2 Soğutucu bölmesi göstergesi

Soğutucu bölmesindeki sıcaklık derecesini gösterir.

3 Dondurucu bölmesi göstergesi

Taze tutma bölmesi için ayarlanmış olan sıcaklık derecesini gösterir.

4 Özel fonksiyonlar tuşu

"eco", "lock" ve "holiday" özel fonksiyonlarının seçilmesi içindir. "Özel fonksiyonlar" bölümüne bakınız.

5 Özel fonksiyonlar göstergesi

"Özel fonksiyonlar" bölümüne bakınız.

6 Süper düğmesi

İlgili tuşa basarak, şu fonksiyonları çalıştırabilirsiniz:

- a) Süper dondurma (dondurucu bölmesi) veya
- b) Süper soğutma (soğutucu bölmesi).

Bakınız bölüm "Süper dondurma" ve "Süper soğutma".

7 Ayar tuşları

"+" ve "-" tuşları ile, şu fonksiyonları çalıştırabilirsiniz:

- a) Soğutucu ve dondurucu bölmesi ısı derecesini ayarlayabilirsiniz.
- b) Özel fonksiyonları açabilir ve kapatabilirsiniz.

8 light tuşu

Tuşa basılarak, göstergenin arka plan aydınlatması yaklaşık 10 saniye boyunca daha güçlü bir ışık ile çalıştırılır.

9 alarm tuşu

Bu tuşu, ikaz sesinin kapatılması için kullanılır. Bakınız bölüm "İkaz sesi".

10 Kısa süreli çalar saat tuşu

Bu fonksiyon ile 0-99 dakikalık bir süre ayarlayabilirsiniz ve zaman dolduğunda bir sinyal ile uyarılırsınız, örn. besinler belli bir süre sonra cihazdan alınması gerektiğinde.

Fabrika ayarı olarak 20 dakika ayarlanmıştır.

Dikkat!

İçecek şişeleri, dondurucu bölmesinde 20 dakikadan daha uzun kalırsa patlayabilir.

Kısa süreli çalar saatin açılması ve kapatılması

Kısa süreli çalar saat tuşu ile, zaman akışını başlatınız.

Gösterge **3** bakiye süreyi gösterir.

20 dakika sonra otomatik olarak bir ikaz sesi çalar.

"alarm" tuşuna basılarak, ikaz sesi kapatılır.

Ön ayar olarak öngörölmüş olan 20 dakikalık süreyi değiştirmek için, kısa süreli çalar saat tuşuna basınız ve ayar tuşları ilse istediğiniz süreyi ayarlayınız.

Zaman ayarlamasını iptal etmek için, kısa süreli çalar saat tuşuna 3 saniye içinde iki kez basılmalıdır.

Özel fonksiyonlar

Aşağıdaki özel fonksiyonlar seçilebilir ve gösterilebilir:

"eco" (eko)

"eco" fonksiyonu ile, cihazı enerji tasarruf moduna alabilirsiniz.

Cihaz otomatik olarak şu ısı derecelerine ayarlanır:

Soğutucu bölmesi: +6 °C

Dondurucu bölmesi: -16 °C

"lock"

"lock" fonksiyonu ile, cihazı istemeden kumanda etme (istemden ayar değiştirme) işlemine karşı koruyabilirsiniz.

"holiday"

Uzun zaman evde olmayacaksanız, cihazı enerji tasarruf moduna alabilirsiniz.

Soğutucu bölmesi ısı derecesi otomatik olarak +14 °C değerine ayarlanır.

Bu süre dahilinde soğutucu bölmesinde herhangi bir besin muhafaza etmeyiniz.

"power"

Isı derecesi ayarına bağlı olarak, bu çubuk üzerinden cihazınızın enerji tüketim miktarına dikkat çekilir. Kısa çubuk, düşük enerji tüketimi demektir – Uzun çubuk, yüksek enerji tüketimi demektir.

Fonksiyonun devreye sokulması

1. İsteddiğiniz özel fonksiyonun etrafı işaretlenerek seçilinceye kadar, özel fonksiyon tuşuna **4** basınız.
2. Bir üçgen gösterilinceye kadar, "+" ayar tuşuna **7** basınız. Fonksiyon devreye sokulmuştur.

Fonksiyonun kapatılması

1. İsteddiğiniz özel fonksiyonun etrafı işaretlenerek seçilinceye kadar, özel fonksiyon tuşuna **4** basınız.
2. "-" ayar tuşuna **7** basınız ve üçgen artık gösterilmez. Böylelikle fonksiyon kapatılmıştır.

Oda sıcaklığına ve havalandırmaya dikkat edilmesi

Klima sınıfı, tip levhasında bildirilmiştir. Bu bilgi, cihazı hangi çevre sıcaklıklarında kullanabileceğinizi bildirir.

Klima sınıfı	Kabul edilebilir çevre sıcaklığı
SN	+10 °C'den 32 °C'ye kadar
N	+16 °C'den 32 °C'ye kadar
ST	+16 °C'den 38 °C'ye kadar
Tö	+16 °C'den 43 °C'ye kadar

Bilgi

Cihaz, bildirilmiş klima sınıfına ait oda sıcaklığı sınırları dahilinde, sahip olduğu tüm işlevleri ile çalışır. Eğer SN klima sınıfına dahil olan bir cihaz daha soğuk oda sıcaklıklarında işletilirse, +5 °C'ye kadar cihazda herhangi bir hasar olmayacağı garanti edilir.

Havalandırma

Resim 3

Cihazın arka tarafındaki hava ısınır. Isınan havanın rahatça çıkıp gidebilmesi gerekir. Aksi halde kompresör çok çalışması gerekir. Bu da daha fazla elektrik tüketimine sebep olur. Bu nedenle: Havalandırma deliklerini kesinlikle kapatmayınız ve önlerine engel koymayınız!

Arka duvara 70 mm mesafe olmasının sağlanmasını tavsiye ediyoruz.

Cihazın devreye sokulması

Açma/Kapama tuşuna, **Resim 11/12**, basınız.

Bir ikaz sesi duyulur, dondurucu bölmesi göstergesinde "AL"yanıp söner.

Alarm tuşuna basınız. İkaz sesi kapanır.

Cihaz, ayarlanmış dondurucu bölmesi ısı derecesine ulaştınca, "alarm" göstergesi söner.

İlgili fonksiyon devreye sokulduktan sonra, ayarlanmış ısı derecelerine ulaşıncaya kadar, birkaç saat geçebilir. Bu süreden önce cihaza besin koymayınız.

Kullanım ile ilgili bilgiler

- Tamamen otomatik buz oluşmasını önleme Nofrost-sistemi sayesinde, dondurucu bölmesi ve soğutucu bölmesi buz tutmaz. Böylelikle artık buz çözme işlemine gerek yoktur.
- Gövdenin ön yüzleri kısmen biraz ısıtılır; böylelikle kapı contasının bulunduğu alanda terlemeden kaynaklanan su oluşması önlenir.
- Dondurucu bölmesi kapatıldıktan sonra kapı hemen tekrar açılmazsa, oluşmuş olan vakum dengeleninceye kadar, iki üç dakika bekleyiniz.

Sıcaklık derecesinin ayarlanması

Resim 2

Cihazınızda ayarlamalar yapabilmemiz için:

- Seçme tuşu 1 ile istediğiniz soğutucu veya dondurucu bölmesini seçiniz.
- Ayar tuşları 7 ile, istediğiniz ısı derecesini ayarlayınız.

Dondurucu bölmesi

(-16 °C ile -26 °C arasında ayarlanabilir)

-18 °C ayarlamanızı öneriyoruz.

Soğutucu bölmesi:

(+2 °C ile +8 °C arasında ayarlanabilir)

+4 °C ayarlamanızı öneriyoruz.

Hassas besinler +4 °C'den daha sıcak muhafaza edilmemelidir.

Uyarı sesi

Aşağıdaki durumlarda uyarı sesi devreye girebilir.

Kapı uyarı sesi

Cihaz kapılarından biri bir dakikadan daha uzun bir süre açık kalırsa, kapı uyarı sesi duyulur. Kapı kapatılınca, uyarı sesi de yine kapanır.

Isı derecesi uyarı sesi

Dondurucu bölmesi göstergesinde "AL" yanıp söner ve "alarm" gösterilir.

Isı ikaz sesi, dondurucu bölmesi çok sıcak olunca, yani dondurulmuş besinler için tehlike söz konusu olunca, devreye girer.

Alarm tuşuna basılarak, dondurucu bölmesi göstergesinde 10 saniye boyunca, dondurucu bölmesinde söz konusu olmuş olan en yüksek ısı derecesi görüntülenir. Ardından bu değer silinir.

Dondurulmuş besinler için herhangi bir tehlike söz konusu olmadan, ikaz sesi şu durumlarda devreye girebilir:

- Cihaz ilk defa çalıştırıldığında.
- Cihaza fazla miktarda taze besin yerleştirildiğinde.

Kısa süreli çalar saat ikaz sesi

İkaz sesi, kısa süreli çalar saat fonksiyonu açıldıysa devreye girer.

Dolabın Raflar/Kap

İç kısmın raflarını, kapı içindeki rafları ve gözleri, ihtiyacınıza göre değiştirebilirsiniz: İlgili rafı öne doğru çekiniz, ön tarafını aşağı indiriniz ve yana doğru çevirerek dışarı çıkarınız. Kabı yukarı kaldırınız ve dışarı çıkarınız.

Chiller gözü

Resim 1/18

Chiller bölmesindeki ısı derecesi yaklaşık 0 °C'de tutulur.

Balık, et ve sucuk depolamak için idealdir. Salata, sebze ve soğuca karşı hassas besinler için uygun değildir.

Özel donanım

her modelde mevcut değildir

Şişe rafı

Resim 4

Şişe rafında şişeler emin bir şekilde muhafaza edilebilir.

Salam, sucuk ve peynir çekmeces

Resim 5

Çekmeceyi besin doldurmak veya besin almak için dışarı çıkarabilirsiniz. Bunun için çekmeceyi yukarıya doğru kaldırınız. Çekmece tutucusu değişkendir.

Nem ayar düzeneğine sahip sebze kabı

Resim 6

Sebze kabı, taze meyve ve sebze için mükemmel depolama yeridir. Bir nem ayar düzeni ve özel bir contalama sistemi sayesinde, sebze kabının içindeki hava neminin oranı ayarlanarak uygun kılınabilir. Böylelikle taze meyve ve sebze, geleneksel depolama süresinin iki misli kadar uzun bir süre depolanabilir.

Sebze kabındaki hava nemi, depolanmış taze ürünlerin türüne ve miktarına uygun ayarlanmalıdır:

- Öncelikle meyve ve yoğun miktarda doldurmada – düşük hava nemi oranı
- Öncelikle sebze ve karışık doldurmada veya az miktarda doldurmada – yüksek hava nemi oranı

Bilgiler

- Soğuk derecelere karşı hassas meyveler (örn. ananas, muz, papaya ve narenciyeler) ve sebzeler (örn. patlıcan, salatalık, kabak, biber, domates ve patates), kalitenin ve aromanın en iyi şekilde korunması için buzdolabının dışında, yaklaşık +8 °C ila +12 °C'de arasında depolanmalıdır.
- Depolama miktarına ve depolanan besine göre, sebze kabı içinde su yoğunlaşması söz konusu olabilir. Yoğuşan suyu kuru bir bez ile siliniz ve sebze kabı içindeki hava nemi oranını nem ayar düzeni üzerinden uygun şekilde ayarlayınız.

Soğutma aküsü

Resim 7

Soğutma aküsü, cereyan kesilmesi veya bir arıza durumunda, depolanmış dondurulmuş besinlerin ısınmasını yavaşlatır. Akü en üst göze, doğrudan besinlerin üzerine konulursa, azami depolama süresi sağlanır.

Yerden tasarruf etmek için aküyü kapı içindeki göz içinde muhafaza etmek mümkündür.

Soğutma aküsü, gıda maddelerinin geçici olarak, örn. bir soğutma çantasında soğuk tutulmaları için kullanılabilir.

Dondurucu takvimi

Resim 1/27

Sembollerdeki sayılar, dondurulmuş besinlerin depolama süresini ay türünden bildirir. Piyasada satın alınabilen hazır derin dondurulmuş besinlerde, üretim tarihine veya son kullanma tarihine dikkat edilmelidir.

Aktif karbon filtresi

Resim 1/24

Bu filtre ile, soğutucu bölmesindeki kötü kokular azaltılır.

Çıkartma "OK" (TAMAM)

her model için geçerli değil

"OK" (TAMAM) ısı derecesi kontrolü ile, +4 °C altındaki ısı dereceleri tespit edilebilir. Eğer çıkartma "OK" (TAMAM) göstermezse, ısı derecesini kademeli olarak daha soğuk bir dereceye ayarlayınız.

Bilgi

Cihaz yeni devreye sokulduğunda, ayarlanmış ısı derecesine ulaşması 12 saat kadar sürebilir.



Doğru ayar



Isı derecesi çok yüksek, ısı derecesini daha soğuk.

Besinlerin yerleştirilmesi

Besinleri yerleştirirken dikkat edilecek noktalar

- Besinleri ambalajlı veya iyice kapatılmış olarak dolaba yerleştiriniz. Böylelikle besinlerin tadı, rengi ve tazeliği muhafaza edilmiş olur. Ayrıca besinler arasında birbirlerine tad ve koku verme olayı ve plastik parçaların renginin değişmesi önlenmiş olur.
- Sıcak yiyecek ve içecekleri dolaba koymadan önce, dışarıda soğumalarını bekleyiniz veya soğutunuz.
- Hava sirkülasyonunun kötü etkilenmemesi için, soğutucu bölmesindeki havalandırma deliklerinin önünü besin koyarak bloke etmeyiniz. Doğrudan hava çıkış deliklerinin önüne yerleştirilen besinler, deliklerden çıkan soğuk havadan dolayı donabilir.

Besinleri şu şekilde yerleştirmenizi öneriyoruz:

- Soğutucu bölmesinde raflar üzerinde: Hamur işleri, hazır yemekler, soğuk derecelere karşı hassas meyve ve sebzeler
- Sebze çekmecesinde: Sebze, salata, meyve
- Chiller gözü: Balık, et ve sucuk
- Kapı içindeki göz ve raflarda (yukarıdan aşağıya): Tereyağı, peynir, yumurta, macun kapları, küçük şişeler, büyük şişeler, süt, meyve suyu paketleri

- Dondurucu bölmesinde:
Derin dondurulmuş besinler, küp buzlar, dondurmalar

Kullanılabilen hacim

Cihazın kullanılabilen hacmi ile ilgili bilgiler için, cihazın tip etiketine (levhasına) bakınız.

Dondurucu bölmesi

Dondurucu bölmesine neler konabilir

- Dondurulmuş gıda maddelerini saklamak için
- Küp buz yapmak için
- Gıda maddelerini dondurmak için

Dondurucu bölmesinin kapasının sürekli kapalı kalmasına özen gösteriniz! Kapagın açık kalması halinde donmuş gıda maddeleri çözülmeye baslar ve dondurucu bölümünde asiri miktarda buzlanma oluşur. Ayrıca elektrik tüketimi artar ve gereksiz enerji kayıpları oluşur!

Dondurululmak istenen veya dondurulmuş besinlerin dondurulması ve depolanması

Derin dondurulmuş besinler satın alınması

Ambalaja dikkat ediniz, ambalaj kusursuz olmalıdır.

Son kullanma tarihi geçmemiş olmalıdır.

Bu gıda maddelerinin içinde bulunduğu buzlukların sıcaklığı -18°C veya daha da soğuk olmalıdır.

Derin dondurulmuş besinleri bir soğuk tutma çantasında (izole poşet) sevk ediniz ve mümkün olduğu kadar çabuk dondurucuya yerleştiriniz.

Dondurulmuş besinlerin depolanması

- Cihazın içindeki hava sirkülasyonunun düzgün olması için, dondurulmuş besinleri yerleştirdiğiniz çekmeceleri sonuna kadar dolabın içine itelemiş olmanız çok önemlidir!
- Dondurulacak besin miktarı çoksa, besinleri tercihen en alt dondurulmuş besin kabında dondurunuz. Besinler orada daha çabuk ve böylelikle daha hassas dondurulur.
- Dondurulmuş besin kaplarını dışarı çıkarabilmek için, dondurulmuş besin kaplarını sonuna kadar cihazdan dışarı çekiniz, ön tarafını kaldırınız ve dışarı çıkarınız. **Resim 3**

Taze besinlerin dondurulması

Besinleri kendiniz dondurunca

Besinleri kendiniz dondurduğunuz zaman, sadece taze ve kusursuz besin kullanınız.

Aşağıdaki besinler dondurulmaya uygundur:

Et ve sucuk türü besinler, kümes hayvanlarının ve av hayvanlarının eti, balık, sebze, şifalı veya baharat otları, meyve, hamur mamulleri, pizza, hazır yemekler, artmış yemekler, yumurta sarısı ve beyazı.

Aşağıdaki besinler dondurulmaya elverişli değildir:

Kabuğu içinde bütün yumurta, ekşi kaymak ve mayonez, yaprak salata, küçük kırmızı turp, turp türleri ve soğan.

Sebze ve meyvelerin kısa haşlanıp dondurulması

Sebzelerin ve meyvelerin rengi, tadı, aroması ve "C" vitamini olduğu gibi kalabilmesi için, dondurulmadan önce şok haşlanması gerekir. Şok haşlamada sebze ve meyve kısa süre kaynar suya basılır. Besinlerin dondurulması ve şok haşlama hakkında kitapçılarda yeterince kitap bulabilirsiniz.

Besinlerin dondurulması

Dondurmak için sadece taze ve iyi besinler kullanınız.

Dondurulacak besinlerin, önceden dondurulmuş besinler ile temasını önleyiniz.

Besinleri hava giremeyecek şekilde pakitleyiniz ki, tadı bozulmasın veya kurumasin. Besinleri ambalajlamak için veya besin kablarını kapatmak için, sağlığa zararlı olabilecek malzemeler kullanmayınız.

Dondurma kapasitesi

Dondurma kapasitesi ile ilgili bilgiler için tip levhasına bakınız.

Besinlerin doğru ambalajlanması:

1. Besinleri ambalajın içine yerleştiriniz.
2. Havayı bastırıp boşaltınız.
3. Ambalajı sızdırmayacak şekilde kapatınız.
4. Ambalajın üzerine içindekileri ve dondurma tarihini yazınız.

Paketlemek için şu malzemeler uygundur:

Plastik folyo, polietilenden torba folyo, alüminyum folyo ve dondurmak için uygun kutular.

Bu ürünleri ve malzemeleri ilgili alışveriş merkezlerinde bulabilirsiniz.

Paketlemek için şu malzemeler uygun değildir:

Paketleme kağıdı, parşömen kağıdı, selofan (jelatinli kağıt), çöp torbası ve kullanılmış poşetler.

Paket kapatmak için uygun malzemeler:

Lastik halkalar, plastik klipsler, bağlama iplikleri, soğuğa dayanıklı yapışkan bantlar veya benzeri malzemeler. Polietilenden torba ve torba folyolar bir folyo kaynak cihazı ile yapıştırılabilir.

Dondurulmuş besinlerin son kullanma tarihi:

Besin türüne bağlıdır. besin türüne bağlıdır. -18 °C ısı ayarında:

- Balık, sucuk, hazır yemek, hamur ürünleri: azami 6 ay
- Peynir, kanatlı hayvanlar, et: azami 8 ay
- Sebze, meyve: azami 12 ay

Süper dondurma

Besinler mümkün olduğu kadar çabuk tamamen donmalıdır. Ancak bu şekilde besinlerin vitaminleri, beslenme değeri, görünüşü ve tadı bozulmaz.

Cihaza taze besin yerleştirildiğinde istenmeyen bir ısınma olmasının önlenmesi için, taze besinleri yerleştirmeden birkaç saat önce süper dondurma fonksiyonunu devreye sokunuz.

Tip levhasına uygun bir dondurma kapasitesi elde etmek için, taze besinleri dondurmadan 24 saat önce süper dondurma fonksiyonunu devreye sokunuz.

Az miktarda besin (azami 2 kg kadar), süper dondurma fonksiyonu kullanılmadan da dondurulabilir.

Süper dondurma fonksiyonu en geç 2,5 gün sonra otomatik olarak kapanır.

Süper dondurma fonksiyonunun açılması ve kapatılması

Açmak ve kapatmak için, önceden seçme tuşu, **Resim 2/1**, ile dondurucu bölmesini seçiniz.

Sonra süper tuşuna, **Resim 2/6**, basınız.

Süper dondurma işleminde gösterge alanında "SU" ve "super" gösterilir.

Süper soğutma

Süper soğutma fonksiyonunda, soğutma bölümü yakl. 6 saat boyunca mümkün olduğu kadar yoğun soğutulur. Ardından otomatik olarak, süper soğutma fonksiyonundan önceki ayarlanmış olan ısı derecesine geçilir.

Süper soğutma fonksiyonu örneğin şu durumlarda açılır:

- Cihaza çok miktarda besin yerleştirilmeden önce.
- İçeceklerin hızlı soğutulması için.

Süper soğutma fonksiyonunun açılması ve kapatılması

Açmak ve kapatmak için, önceden seçme tuşu, **Resim 2/1**, ile soğutucu bölmesini seçiniz.

Sonra süper tuşuna, **Resim 2/6**, basınız.

Süper soğutma işleminde gösterge alanında "SU" ve "super" gösterilir.

Dondurulmuş Besinlerin Buzlarının Çözülmesi

Çeşit ve kullanım amacına göre, şu olanaklar arasında seçme yapılabilir:

- Oda sıcaklığında
- Buzdolabında
- Elektrikli fırında (sıcak hava fanı kullanılarak veya kullanılmadan)
- Mikrodalga cihazında

Not

Buzu çözülmeye başlamış olan veya çözülmüş olan gıda maddelerini tekrar dondurmayınız. Bu gıda maddelerini önce gerektiği şekilde işleyiniz (pişiriniz veya kızartınız) ve ancak bu işlemden sonra tekrar dondurunuz.

Bu şekilde dondurulmuş olan besinlerin azami depolama ve son kullanma sürelerinden tamamen faydalanmayınız, daha erken kullanınız.

Cihazın kapatılması, cihazın tamamen kapatılması

Cihazın kapatılması

Açma/Kapama tuşuna, **Resim 11/12**, basınız.

Cihazın tamamen kapatılması

Cihazı uzun süre kullanmayacaksanız:

1. Cihazı kapatınız.
2. Elektrik fişini çekip prizden çıkarınız veya sigortayı kapatınız.
3. Cihaz temizlenmelidir.
4. Cihazın kapısı açık bırakılmamalıdır.

Cihazın buzunun çözülmesi

Dondurucu bölmesi

Tam otomatik Nofrost sistemi sayesinde, dondurucu bölümünde buz oluşmaz. Bu nedenle, buz çözme işlemi yapılması gerekmez.

Cihazın temizlenmesi

Dikkat!

Rafları ve kapları kesinlikle bulaşık makinesinde yıkamayınız. Aksi halde bu parçalar deforme olabilir.

Kum, klor veya asit içeren temizleme maddesi ve çözücü madde (eriyik) kullanmayınız.

Temizleme suyu,

- dondurucu bölmesinin ön taban kısmındaki deliklere,
- kumanda panosu
- ve aydınlatma sisteminin içine girmemelidir.

İzlenecek prosedür:

- Temizleme işleminden önce cihazı kapatınız.
- Elektrik fişini çekip prizden çıkarınız veya sigortayı kapatınız!
- Cihazı yumuşak bir bez, ılık su ve PH değeri nötr olan bir bulaşık deterjanı ile temizleyiniz. Temizleme suyu aydınlatmaya girmemelidir.
- Kapı contası sadece temiz su ile silinmelidir ve ardından iyice silinip kurulanmalıdır.
- Temizleme işleminden sonra: Cihazı yine bağlayınız ve devreye sokunuz.

Donanımların dışarı çıkarılması

Temizlenmek amacıyla, taze tutma bölümündeki tüm yeri değiştirilebilen parçalar dışarı çıkarılabilir.

Cam raflar

Cam rafları öne doğru çekiniz ve dışarı çıkarınız.

Sebze çekmecesini üzerindeki cam raf

Cam rafın dışarı çıkarılabilmesi için, önce sebze çekmecesini dışarı çekilmelidir.

Cam rafın parçaları, temizlenmek üzere birbirinden ayrılabilir. **Resim 9**

Soğutucu bölümündeki çekmeceler **Resim 10**

Çekmeceyi tamamen dışarı çekiniz, yukarı kaldırarak, oturdukları düzenden çözünüz ve dışarı çıkarınız.

Çekmeceyi takmak için, sürgülü rayların üzerine yerleştiriniz ve cihazın içine itiniz. Çekmece, aşağı doğru bastırılınca yerine oturur.

Bilgi!

Sebze çekmecesinin dışarı çıkarılabilmesi için, önce üst tarafındaki cam raf dışarı çıkarılmalıdır.

Dondurulmuş besin kabı

Dondurulmuş besin kabını sonuna kadar dışarı çekiniz, ön tarafını yukarı kaldırınız ve dışarı çıkarınız. **Resim 8**

Enerji tasarruf bilgileri

- Cihazı doğrudan güneş ışınlarına maruz bırakmayınız ve ısı kaynaklarından (örn. kalorifer, ocak) uzak bir yere kurunuz. Gerekirse bir izolasyon plakası kullanınız.
- Sıcak yiyecek ve içecekleri dolaba koymadan önce, dışarıda soğumalarını bekleyiniz veya soğutunuz.
- Dondurulmuş besinleri, buzlarının çözülmesi için soğutucu bölmesine koyunuz. Dondurulmuş besinlerin soğukluğunu, diğer besinlerin soğutulmasında kullanınız.
- Dolaptan bir şey alırken veya dolaba bir şey koyarken kapıyı mümkün olduğu kadar az açık tutunuz!
- Cihazın arka yüzü ara sıra bir elektrikli süpürge veya fırça ile temizlenerek, fazla elektrik tüketilmesi önlenmelidir.
- Duvar ile cihaz arasında bırakılması gerekli olan 70 mm mesafeye uyunuz. Böylelikle, cihazın arkasında ısınan hava, rahatlıkla çıkıp gidebilir.

Çalışma sesleri

Normal sesler

Boğuk horultu – Soğutma makinesi (kompresör) çalışıyor.

Fıkırtı, şırıltı ve tınlama sesleri – Soğutma maddesi borulardan akıyor.

Çıtlama – Motor (kompresör) devreye giriyor ve çıkıyor.

Çatırdamak – Otomatik buz çözme yapılıyor.

Kolay giderilebilecek ses ve gürültüler

Cihaz düzgün durmuyor

Cihazı bir su terazisi yardımı ile düzgün ayarlayınız. Bunun için vidalı ayakları kullanınız veya altına uygun destek koyunuz.

Cihaz "temas ediyor"

Cihazı temas ettiği mobilya veya cihazlardan uzaklaştırınız.

Çekmeceler, sepetler veya raflar sallanıyor veya sıkışıyor

Dışarı çıkarılabilen parçaları kontrol ediniz ve gerekirse yeniden takınız.

Kaplar birbirine temas ediyor

Şişeleri vey akapları birbirinden biraz ayırınız.

Aydınlatma

LED aydınlatma

Resim 13

Cihazınız, bakım istemeyen bir LED aydınlatması ile donatılmıştır.

Dikkat!

1M sınıfı lazer ışınları (norm IEC 60825). Optik cihazlar ile doğrudan ışınlara doğru bakmayınız. Gözlerin zarar görme tehlikesi söz konusudur!

Bu aydınlatma donanımında yapılacak onarımlar sadece yetkili servis veya yetkilendirilmiş uzman elemanlar tarafından uygulanmalıdır.

Küçük arızaları kendiniz giderebilirsiniz

Yetkili servisi çağırmadan önce:

Aşağıdaki talimatların yardımıyla arızayı kendinizin giderip gideremeyeceğinizi kontrol ediniz.

Garanti süresi içerisinde dahi, yetkili servise danışma masraflarını kendiniz ödemek zorundasınız!

Arıza	Muhtemel sebebi	Giderilmesi
Sıcaklık derecesi, yapılmış ayardan çok daha farklı.		Bazen cihazı 5 dakika kapatıp, yeniden açmak yeterlidir. Isı derecesi çok sıcak ise, birkaç saat sonra ısı derecesinin ayar derecesine yaklaşıp yaklaşmadığını kontrol ediniz. Isı derecesi çok soğuk ise, ertesi gün ısı derecesini tekrar kontrol ediniz.
Aydınlatma çalışmıyor. Resim 1/13	Lamba şalteri sıkışmış. Aydınlatma bozuk.	Işık şalterinin hareket edip etmediğini kontrol ediniz. Resim 1/11 Bakınız bölüm "Aydınlatma".
Soğutma bölgesindeki sıcaklık derecesi çok düşük.	Dondurucu bölgesinde daha düşük sıcaklık sağlanması, soğutucu bölgesinde de daha düşük sıcaklık oluşmasına sebep olabilir Bu durum teknik sebeplerden dolayı gereklidir.	Soğutucu bölgesinin derecesini biraz daha sıcak ayarlayınız. Eğer bu yetmezse örn. çevre sıcaklığı çok düşük olduğu için, dondurucu bölgesinin derecesini de biraz daha sıcak ayarlayınız.
Herhangi bir gösterge yanmıyor.	Elektrik kesintisi; sigorta kapalı; elektrik fişi prize iyi takılmamış.	Elektrik akımı olup olmadığını kontrol ediniz; sigorta devrede olmalıdır.

Arıza	Muhtemel sebebi	Giderilmesi
Dondurucu bölümünün derecesi çok sıcak.	<ul style="list-style-type: none"> Dondurucu bölümünün kapısı açık. Hava giriş ve çıkış deliklerinin önü kapanmış. Bir seferde çok fazla besin dondurulmak için cihaza yerleştirildi. 	<p>Kapıyı kapatınız.</p> <p>Cihazın hava giriş ve çıkışını sağlayınız.</p> <p>Dondurma kapasitesi aşılmamalıdır.</p>
Dondurucu bölümünün kapısı uzun süre açık kaldı; artık ayarlanmış sıcaklığa ulaşamıyor.	No Frost Sistemindeki buharlaştırıcı (soğukluk oluşturucu veya evaporatör) çok fazla buz tutmuş ve bu nedenle artık tam otomatik buz çözme işlemi yapamıyor.	<p>Evaporatörün buzunu çözmek için, dondurulmuş besinleri çekmeceler veya içine kondukları gözler ile birlikte cihazdan dışarı çıkarınız ve iyice izole ederek, serin bir yerde muhafaza ediniz.</p> <p>Cihazı kapatınız ve iteleyerek duvardan uzaklaştırınız. Cihazın kapısı açık bırakılmalıdır.</p> <p>Yaklaşık 20 dakika sonra, eriyen su cihazın arka yüzündeki buharlaşma kabının içine, Resim 11, akmaya başlar. Bu işlem esnasında buharlaşma kabının taşmasını önlemek için, eriyen suyu bir sünger ile emerek kabın boşalmasını sağlayınız.</p> <p>Buharlaşma kabına artık buz suyu eriyip akmayınca, evaporatörün buzunu çözülmüş demektir. Cihazın içini temizleyiniz. Cihazı tekrar çalıştırınız.</p>

Müşteri hizmetleri

Sorularınız, cihazda kendinizin gideremediği bir arıza veya cihazda onarım yapma gereği varsa müşteri hizmetlerimize başvurun.

Birçok sorunu, işbu kılavuzdaki veya web sitemizdeki arıza giderme bilgileriyle kendiniz düzeltebilirsiniz. Bu mümkün değilse müşteri hizmetlerimize başvurun.

Daima uygun bir çözüm bulabiliriz ve müşteri hizmetleri teknisyenlerinin gereksiz olarak gönderilmesini önlemeye çalışırız.

Cihazınızın, ister garanti kapsamında ister üretici garantisi sona erdikten sonra, eğitimli müşteri hizmetleri personelleri tarafından orijinal yedek parçalarla onarılmasını sağlarız.

Güvenlik nedenlerinden dolayı cihazda onarımlar sadece eğitimli uzman personel tarafından yapılabilir. Cihazda tarafımızdan görevlendirilmeyen kişiler tarafından onarımların yapılması veya müdahalede bulunulması durumunda veya cihazlarımız orijinal parça olmayan yedek parçalar, ek parçalar veya aksesuarlarla çalıştırıldığında ve bunun sonucunda bir arıza söz konusu olduğunda, garanti geçerliliğini kaybeder.

İlgili Ürünlerin Çevreye Duyarlı Tasarımına İlişkin Yönetmeliği uyarınca fonksiyon ile ilgili orijinal yedek parçaları, cihazınız piyasaya çıkarıldıktan sonra en az 10 yıl süresince müşteri hizmetlerimizden temin edebilirsiniz.

Ülkenizde geçerli olan garanti süresi ve garanti koşulları ile ilgili ayrıntılı bilgileri müşteri hizmetlerimizden, yetkili satıcınızdan veya Web sitemizden alabilirsiniz.

Müşteri hizmetlerine başvurduğunuzda cihazınızın ürün numarasını (E-Nr.) ve imalat numarasını (FD) hazır bulundurunuz.

Müşteri hizmetlerinin irtibat bilgileri, ekteki müşteri hizmetleri dizninde veya web sitemizde yer almaktadır.

Ürün numarası (E-Nr.) ve imalat numarası (FD)

Ürün numarasını (E-Nr.) ve imalat numarasını (FD) cihazın tip levhasında bulabilirsiniz. Resim 12

Cihaz bilgilerini ve müşteri hizmetlerinin telefon numarasını hızlıca bulabilmeniz için bilgileri not etmenizi öneririz.

Teknik veriler

Soğutma maddesi, kullanılabilen iç hacim ve diğer teknik bilgiler tip plakasında bulunmaktadır.

Modelinizle ilgili ayrıntılı bilgileri İnternet'te şurada bulabilirsiniz: <https://enerjietiketitr.bsh-group.com>. Lütfen model arama ile ilgili talimatları izleyiniz. Model tanımı tip plakasında yer alan ürün numarasındaki (E-Nr.) eğik çizgiden önceki işaretlerden oluşur. Model tanımını alternatif olarak enerji etiketinin ilk satırında da bulabilirsiniz.

Arızalarda onarım siparişi ve danışma

Tüm ülkelerin iletişim bilgileri için, ekteki yetkili servis listesine bakınız.

Kullanım Süresi: 10 YIL (Ürünün fonksiyonunu yerine getirebilmesi için gerekli yedek parça bulundurma süresi).

Garanti Şartları

- Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanununun 11 inci maddesinde yer alan;
 - Sözleşmeden dönme
 - Satış bedelinden indirim isteme,
 - Ücretsiz onarılmasını isteme,
 - Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme,

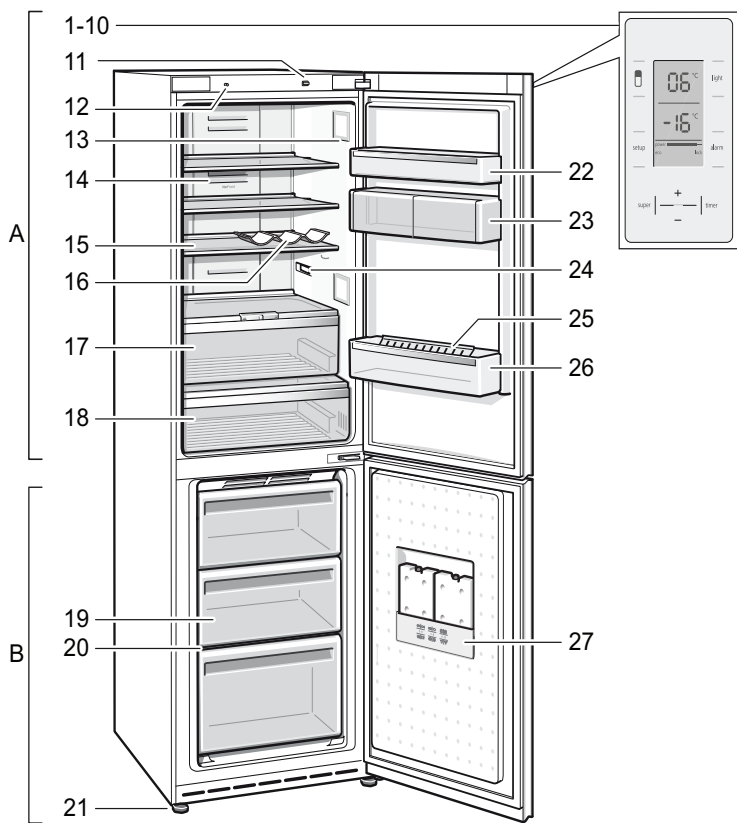
haklarından birini kullanabilir.

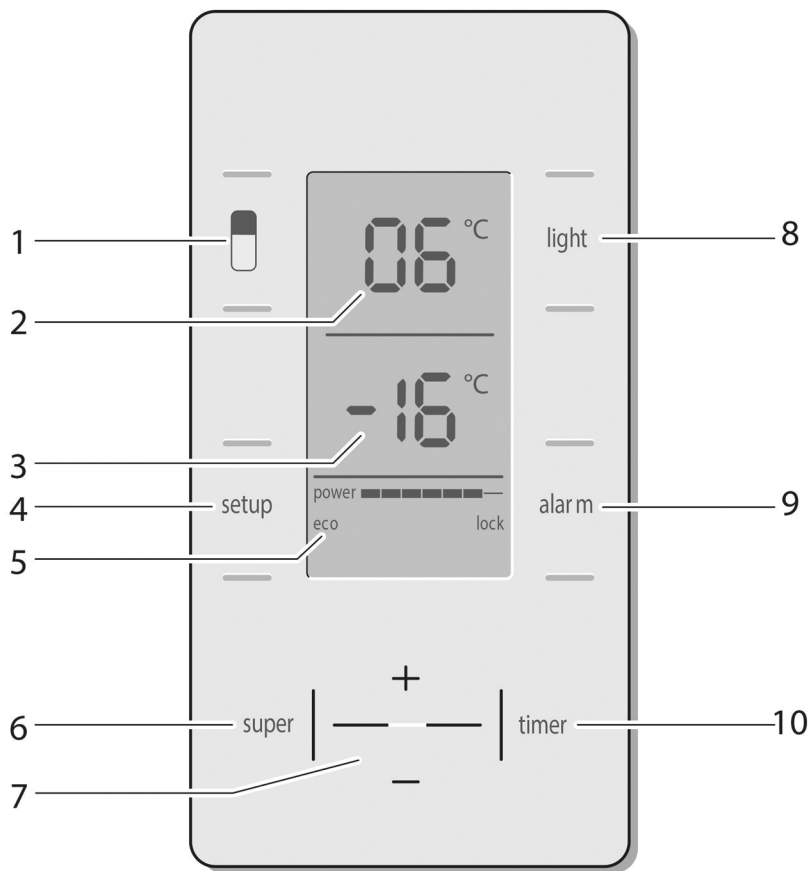
- Tüketicinin bu haklarından ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanılabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.
- Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın;
 - Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
 - Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,

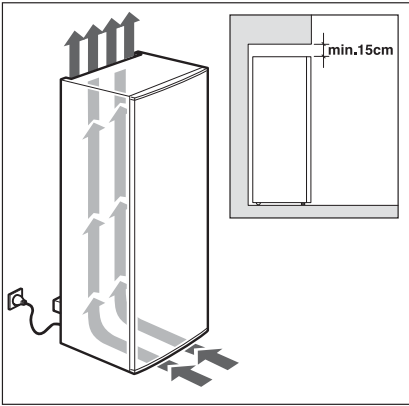
- Tüketicinin bu haklarından ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanılabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.
- Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın;
 - Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
 - Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,

tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkan varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.

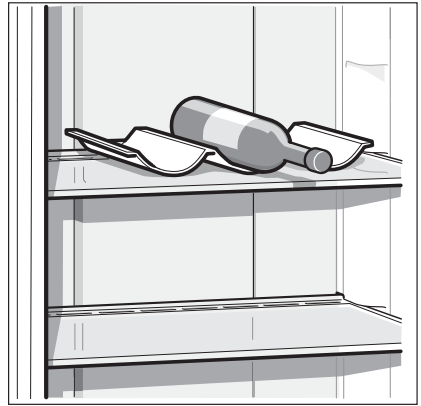
- Malın kullanım kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
- Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.



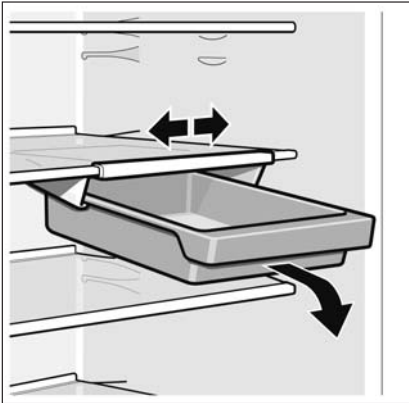




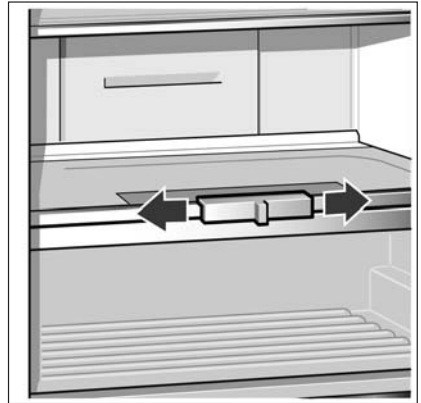
3



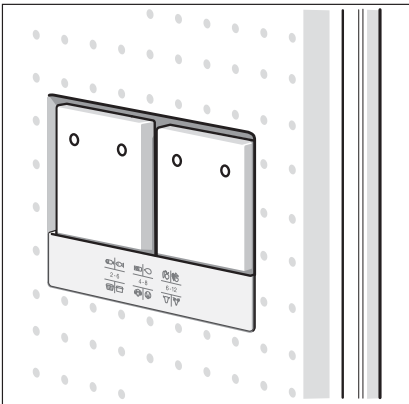
4



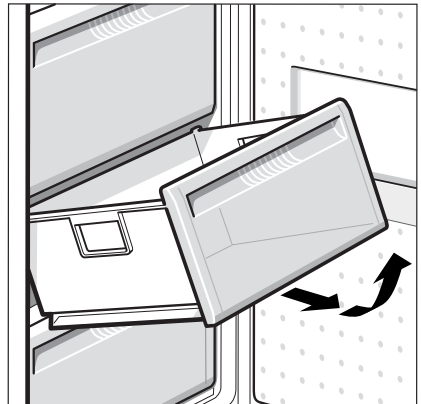
5



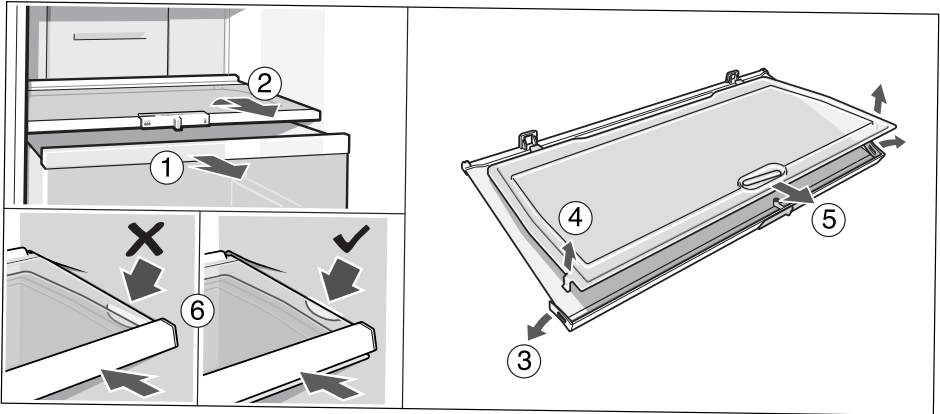
6



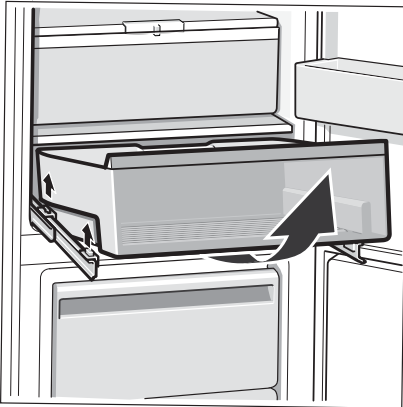
7



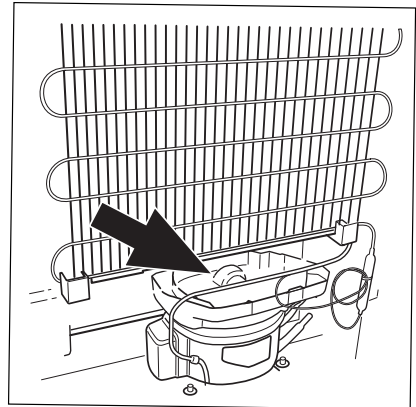
8



9



10



11



12

BSH Hausgeräte GmbH

Carl-Wery-Str. 34
81739 München

GERMANY

Manufactured by BSH Hausgeräte GmbH under Trademark License of Siemens AG
BSH Ev Aletleri Sanayi ve Ticaret A.Ş. tarafından Siemens AG'nin Ticari Marka Lisansı ile üretilmiştir

siemens-home.bsh-group.com



8001211823(0011) en, tr